

## **Nota di sintesi riferita al Premio Narrazioni Comuni**

Narrazioni Comuni è il Premio regionale per la valorizzazione della Comunicazione istituzionale interculturale

La I edizione di “Narrazioni Comuni” è stato ideato da Anci Emilia-Romagna in collaborazione con la Regione Emilia-Romagna. Il Premio nasce nell'ambito del Piano regionale multi-azione Emilia-Romagna CaspER II (2018-2022) con il proposito di valorizzare e sostenere le attività di comunicazione istituzionale, realizzate dalle Pubbliche Amministrazioni e dagli Enti del Terzo Settore dell’Emilia-Romagna, tese a promuovere una società più inclusiva, rispettosa delle differenze nonché più equa e solidale.

Il target dell’iniziativa era rappresentato da tutte le Pubbliche Amministrazioni e gli Enti di Terzo settore dell’Emilia-Romagna che in collaborazione - questi ultimi - con una Pubblica Amministrazione, abbiano sviluppato un progetto di comunicazione istituzionale interculturale (<https://www.anci.emilia-romagna.it/2022/02/01/manifesto-comunicazione-istituzionale-interculturale/>)

Le attività oggetto del Premio sono collegate in maniera diretta al “Manifesto della comunicazione istituzionale interculturale”, documento scaturito da un progetto che ha messo in risalto il ruolo strategico della comunicazione pubblica interculturale all’interno di pratiche di informazione, ascolto, confronto e partecipazione fra le istituzioni e la cittadinanza di origine straniera. Per questa ragione, a chi ha partecipato è stata richiesta la sua sottoscrizione, requisito ritenuto essenziale per l’accettazione della candidatura.

### **Sintesi progetto primo classificato**

#### **Comune di Casalecchio di Reno**

Ha previsto la realizzazione di un Kit di cittadinanza composto da cartoline tematiche multilingua provviste di QRCode per collegarsi direttamente a pagine e servizi web, anch’esse tradotte in diverse lingue e con una particolare attenzione all’utilizzo di un linguaggio inclusivo sotto tutti i punti di vista.

Contenuto:

- Cartolina di benvenuto del Sindaco
- Cartolina Cultura (opportunità culturali, voucher per teatro, cinema, accesso a musei o visite guidate)
- Cartolina servizi (vademecum per i servizi al cittadino)
- Cartoline Percorsi turistici (percorsi storici-naturalistici-culturali-enogastronomici realizzate da Leonardo da Vinci e Salvemini, più riferimenti allo IAT)
- Cartolina volontariato (opportunità di volontariato sul territorio, elenco delle associazioni con relativi contatti e attività svolte)
- Cartolina comunicazione (elenco canali di comunicazione disponibili e possibilità di iscriversi ai vari servizi, newsletter, whatsapp, telegram, ecc.)
- Elenco degli eventi/ricorrenze salienti organizzati durante l’anno in città.

Sono state identificate altre declinazioni tematiche del materiale prodotto. In particolare, realizzazione di materiale contenente le informazioni relative alla concessione di cittadinanza: requisiti per poterla richiedere, documenti necessari per la richiesta, indicazioni su uffici a supporto (convenzione con uffici stranieri delle varie sigle sindacali). Ovviamente tutti i materiali sono stati realizzati in più lingue.

Nello specifico oltre alla consegna del kit cittadinanza è stato previsto anche:

- Cerimonia di concessione della cittadinanza alla presenza di un amministratore
- Foto ricordo del giuramento
- Consegna della Costituzione Italiana
- Consegna della Bandiera italiana
- Realizzazione di un video, in collaborazione con il CCRR, che spieghi, anche attraverso interviste ad hoc il senso del percorso.

La comunicazione è stata realizzata in maniera multicanale e multiplatforma.

Il percorso di realizzazione ha visto la partecipazione anche reti e gruppi di persone di diverse etnie, provenienze e orientamenti sessuali che hanno aiutato nella creazione dei materiali.

Nella realizzazione del kit di cittadinanza sono stati coinvolti diversi soggetti: gruppi informali di persone di diverse etnie, associazioni di volontariato che hanno curato in modo particolare la parte relativa alle occasioni associative sul territorio, gli istituti superiori del territorio hanno curato la realizzazione dei percorsi alla scoperta del territorio in tutte le sue accezioni.

Gli stimoli a partecipare alla vita culturale e associativa del territorio hanno avuto come obiettivo quello di promuovere la partecipazione attiva alla comunità e generare relazioni sociali.

Dal punto di vista della realizzazione del progetto è stato previsto il coinvolgimento di circa 150 persone, considerando gli studenti e i rappresentanti delle varie associazioni. Dal punto di vista dell'utenza, considerando nuovi residenti, nuovi cittadini, rinnovi di Carte di Identità, ecc. si stimano circa 5.000 persone all'anno.

## **Sintesi progetto secondo classificato**

### **Comune di Poggio Torriana con l'Associazione quotidiana.com**

Obiettivi dell'attività sono stati:

- 1) Innovazione del contenuto della comunicazione veicolata dai dispositivi elettronici e digitali o mobile device.
- 2) Valorizzazione della creatività e inventiva, attraverso la versatilità delle tecniche legate alla libertà d'espressione: il collage, il cartoon, la fotografia, il disegno, la computer grafica...facendo anche leva sulla responsabilità del talento e dell'estrosità, efficaci strumenti per superare gli stereotipi del linguaggio istituzionale.
- 3) co-progettazione dell'attività di comunicazione con rappresentanti delle etnie presenti sul territorio e da équipe con la funzione di ricettori/antenna e da docenti guida.
- 4) integrazione, ascolto, libertà, accoglienza, solidarietà, condivisione, confidenza pacifica.

Le attività svolte hanno fatto riferimento ai 9 punti del manifesto della Comunicazione Istituzionale Interculturale:

- 1) La comunicazione istituzionale interculturale IT'S FOR YOU (progetto diffuso di Educazione delle differenze) come comunicazione partecipata dagli stessi soggetti coinvolti attraverso la co-progettazione.
- 2) L'utilizzo di parole accurate e dell'immagine morbida, pensata e elaborata attraverso analisi semantiche accoglienti, in connessione con ambiti di esperienze del reale, declina in positivo i significati del messaggio, e si contrappone all'immagine rigida dei cliché, disinnescando la trappola dei "luoghi comuni".
- 3) Il linguaggio iconico meticoloso e accessibile utilizzato nel progetto, ha voluto acquisire tutti gli aspetti legati all'inclusività ed al coinvolgimento, senza connotazioni culturali discriminanti, nel pieno rispetto di ogni diversità.
- 4) La scelta di immagini scrupolose (non prive di fantasia) e di brevi filmati video di fruizione nitida, hanno consentito di superare il concetto di "traduzione" e quindi di "interpretazione" e hanno permesso l'immediata, istantanea lettura della comunicazione che è stata diffusa, senza il peso di inutili artifici o intellettualismi.
- 5) Il compito della squadra di collaboratori, le "antenne" (Équipe2) attivi nel tessuto sociale sul territorio, hanno svolto il compito di fotografare e registrare, attraverso l'accoglienza e l'ascolto, le necessità e le occorrenze, i desideri e i disagi.
- 6) La creazione di un gruppo di lavoro costituito da rappresentanti delle varie etnie ha consentito un immediato approccio alle problematiche legate alla comunicazione e ha coinvolto direttamente i soggetti, non solo nella fase di co-progettazione, ma anche di co-programmazione. La partecipazione dei rappresentanti alla creazione del progetto ha permesso che loro stessi siano divenuti anche divulgatori all'interno delle loro comunità, favorendo il superamento degli ostacoli di natura culturale, allentando la pressione dei sospetti dettati dai pregiudizi.
- 7) Si è provveduto a diffondere IT'S FOR YOU alle Amministrazioni comunali limitrofe, verificando con loro la possibilità di un'estensione progettuale, favorendo la messa a sistema della comunicazione.
- 8) La condivisione dell'esperienza nella fase progettuale ha creato automaticamente momenti formativi per i comunicatori, aumentando il grado di consapevolezza sulla reale efficacia del linguaggio utilizzato. È stato riservato comunque uno spazio, durante il percorso di sviluppo progettuale, dedicato all'approfondimento e all'assimilazione di nuove competenze, individuando esperti nel campo del management comunicativo, per analizzare l'efficacia del processo tecnico e creativo di IT'S FOR YOU.
- 9) Un feedback periodico dei risultati ha consentito e consentirà al progetto di rimodularsi nel tempo e raggiungere un ottimale grado di efficacia.